

На среднем участке фронта

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). На среднем участке восточного фронта в результате крупных германских операций по охвату вражеских войск захвачено много пленных и военного материала. На соседних участках фронта также удалось заключить большевистские войска в кольцо. Несмотря на болотистую местность, германские и союзные войска продолжали свое наступление и захватили ряд пунктов стратегического значения. Германская авиация повредила 19 советских бронемашин и уничтожила 25 танков. К северу от Орла успешно развивается германское наступление при самой деятельной поддержке авиации. Наши истребители сбили 29 вражеских самолетов. Еще 2 самолета были сбиты зенитной артиллерией.

ГЕНЕРАЛУ ПЕТРОВУ НЕ ПОВЕЗЛО В СЕВАСТОПОЛЕ

БЕРЛИН. 9. (Буглпресс). Как рассказали пленные, взятые под Севастополем, среди группы бежавших командиров и комиссаров находился главнокомандующий Севастопольским гарнизоном, он же, бывший главнокомандующий советских войск в осажденной Одессе, генерал Петров. Назначенный на его место генерал Новиков был взят в плен вместе со 100 тысячами красноармейцев.

РАЗБИТ САМЫЙ БОЛЬШОЙ ТРАНСПОРТ

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). Комментируя достигнутые в борьбе с вражеским судоходством в северных водах успехи, немецкая газета „Берзер Цейтунг“ пишет:

Разбитый конвой являлся самым большим конвоем, который когда-либо шел через

ЕЩЕ СТО САМОЛЕТОВ

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). В боях за Воронеж деятельное участие принимала германская авиация. Наши боевые самолеты непрерывными бомбами налегали на отступающие советские войска и забрасывали большим количеством бомб пути большевистского отступления. Несколько важных мостов через Дон были разрушены. В ожесточенных воздушных боях враг потерял свыше ста самолетов

ХРИСТИАНСКАЯ ЖИЗНЬ

ПСЕВДО-СВЯЩЕННИКИ

В нашем городе есть греческая церковь, построенная греческой колонией 135 лет тому назад. После ухода большевиков, группа украинцев занялась восстановлением этой церкви с целью иметь свой национальный храм, где бы служба происходила исключительно на украинском языке. Некоторое время греки не реагировали на захват их собственности, но потом обратились с ходатайством в Примарию передать им храм. Спор тянулся долго и под конец был решен в пользу греков. В период спора на сцену явился и Панайот Ставро, обратившийся с просьбой в румынскую Миссию о назначении его настоятелем греческой церкви. Документов, подтверждающих его священство, Ставро не представил, объясняя, что НКВД в 1937 году при аресте отобрало у него все документы, но что здесь в Одессе есть свидетели, могущие доказать, что он служил некоторое время в греческой церкви. Миссия условно назначила его священником и вот на деле стала выясняться неправда, к которой прибегнул Ставро. Оказалось, что он совершенно не умеет служить, а пренебрежение и невнимательность, которую он проявлял во время служения, доходила до кощунства. Когда ему указывали на это и требовали не издеваться над Богом и не смущать этим верующих, то Ставро нахально отвечал, что он не нуждается ни в чьих указаниях, а, как настоятель церкви, может всех выпнать из храма.

Пришлось заняться выяснением его личности. По его личной декларации по профессии он сапожник и родился в Турции. Священство же он будто-бы, получил от Константинопольского епископа в 1924 году. В 1935 году советы разрешили ему приехать в Одессу. Невольно возникает вопрос как могли Советы допустить приезд Ставро с семьей в Россию, зная, что он священник? А если и так, то за какие услуги перед соввластью разрешили ему въезд в СССР?

Да, слишком много темного и подозрительного в объяснениях Ставро!!

Протонерей ГЕОРГИЙ ХАРГЕЛ.

Военные и политические новости

● АНКАРА. Из Бейрута получено сведение, что в здании Префектуры Маттакье (Северная Сирия) произошел ужасный взрыв. В официальном сообщении говорится, что здание разрушено. Как предполагают, взрывы вызваны националистами. В развалинах найден труп губернатора провинции и 15 служащих префектуры. Среди националистов произведены массовые аресты.

● **БЕРН.** Лондонские корреспонденты швейцарских газет сообщают, что общественное мнение и газеты Англии обращают серьезное внимание на слабость английской авиации и выражают свое убеждение, что воздушное превосходство Англии, о котором говорилось в начале летних боев, оказалось пропагандистским уроком.

● АМСТЕРДАМ. Как сообщает английская информационная служба, лорд Галифакс — посланник Великобритании в Вашингтоне — улетел на самолете в Лондон, для того, чтобы получить новые инструкции от своего правительства.

● АМСТЕРДАМ. Британский радиопост сообщил из Мельбурна, что Исполнительный Комитет Сионистской Федерации Австралии и Новой Зеландии принял в повестку дня резолюцию, в которой требует немедленного создания еврейской армии под английским начальством для защиты Палестины — родины еврейского народа.

● ТОКИО. Японское Верховное командование опубликовало результат успехов японской армии и флота с начала войны с Китаем до июня 1942 г.: число убитых солдат Чункингских армий достигает 2.338.000; потоплено и повреждено 7 крейсеров, одно истребительное судно, 12 канонерок, и 130 других судов, захвачено 480 судов. За это время сбито или повреждено 2800 китайских самолетов. Захвачено трофеев: 5000 орудий, 24.000 пулеметов, 603.000 винтовок, 3000 автомашин и танков.

В то же время японцы потеряли убитыми—211.000 человек и 240 самолетов.

● САЙГОН. Заключенный в тюрьму в лагере для военнопленных в Таиланде и Индонезии, начавшаяся 1 июля 1942 г. Из японского получено сообщение, в котором говорится, что в границах бывшей Маньчжурии с 1 июля 1942 г. в восточных частях Японии, Индонезии и Таиланда.

● БУЭНОС-АЙРЕС
диционном банкете
между армией и фл
июля г-я др. Каста
явля в первой свое
как президент респуб
он стоит за то, что
государство не вое
тив тех, которые за
шаться во внутрен
Аргентины, выступ
народ.

В СССР

30 июня при вруче-
денов и медалей Пре-
тель Верховного Сою-
линия произнес речи,
рой призывал команд-
став красной армии
владеть оружием и
действием отдельны-
войск на поле боя.
"говорил очень на-
перед командирами
армии стоит почетная
стать мастерами
войск". Значит совет-
мандиры еще не уме-
войска.

Далее Калинин
Командиры красной
должны выполнить
ский приказ Сталина
учиться воевать".
ветские командиры
умеют воевать.

Красная армия кровью, потому что водители, названные смех маршалами и генералами, не умеют водить и не умеют воевать. Во время этой сталинской войны, которая готова позориться, чем угодно лишь бы жилось перед своими глазами — англо-американскими капиталистами.

ПО ИНИЦИАТИВЕ

артистки г-жи Н. М. Раневской, с разрешения Примарии, открывается "Театр для детей и юношества".

Временно этот театр будет пользоваться помещением Русского театра, а потом перейдет в свое собственное помещение.

Театр откроется спектаклем „Снегурочка“ Островского — чудесной пьесой-сказкой, в которой оживают предания и легенды древних славян.

Директором назначен г-н Ю. М. Сидоренко. Главным режиссером, ведущим все художественное руководство театра, является г-жа Н. М. Раневская. Музыкальное руководство находится в руках известного в Одессе г-на В. П. Твердого.

После „Снегурочки“ театр будет ставить „Маленького Мука“ по сказке Гауффа, „Чужой племянник“ и „Сказки Жизни“ (о жизни Андерсена). Дети в Одессе не имеют своего театра и создания „Театра для детей и юношества“ только надо приветствовать.

ФУТБОЛ И ДЕТИ

Вряд ли вы найдете более темпераментных и всезнающих "авторитетов" в вопросах футбола, чем дети. Они знают буквально все. Кто из мастеров болен, кто сегодня в запасе, у кого не хватает трех шипов на бутцах...

И корреспондент, не присутствовавший на матче, не "обязательно" дающий рецензию о прошедшем матче, не допустит ни единой ошибки, если возьмет интервью у любого юного болельщика. И для юного любителя—вероятно, блаженства, если он получает возможность "разок стукнуть мяч, стоя за воротами, поучаствовать в тренировке мастера футбольного клуба "Виктория".

Руководство клуба решило
дать возможность детям "на
самом деле" поиграть в лю-
бую игру.

При клубе организованная детская секция под руководством известного футболиста — тренера Штрауба. Занятия будут проводиться с 14-го июля. До этого времени все желающие могут записаться в канцелярии клуба на стадионе «Виктория» (Новорыбинская 3).

В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ

мы упоминали, что скоро состоится концерт из произведений композитора Ю. Фоменко. На этом концерте одеская общественность может полностью ознакомиться с творчеством композитора, которого, по тематическим соображениям, затирала советская власть.

CHOPT.

ОТЧЕТ О ПОЕЗДКЕ ФУТБОЛЬНОЙ КОМАНДЫ
"ГЛОРИЯ-ФОРД" В ГОРОДА ГАЛАЦ И БРАЙЛ

3-го июля 1942 года футбольная команда "Глория-Форд" выехала для проведения футбольных матчей в города Галац и Браилов.

4-го июля наша команда встретилась со сборной города Галац. Матч закончился со счетом 2:0 в пользу Одессы.

5-го июля одесситы встретились с сильной молодой командой г. Браилова. Матч закончился со счетом 2:2, а 6-го июля одесская команда встретилась с командой „Франко-Румына“.

Необходимо отметить хорошую игру Браниловских футболистов, показавших высокую

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

Советы бегут по всему фронту

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). Германское Верховное Командование из Генеральной Ставки в сводке от 9 июля передает: Прорыв наших войск в районе юго-восток от Дона ширился до 500 километров. Наступающие немецкие союзные войска находятся в непрерывном движении. Беспрерывно противник непрерывно атакует. Соединение на авиации находится в воздухе и интенсивно бомбардирует отступающие вражеские колонны.

На север и северо-запад от нас в течение последних дней отбита вражеская атака, целью которой было вытеснение германских вооруженных сил от южного участка фронта. Враг понес огромные потери, оставив на одном участке 298 разбитых автомобилей.

В тылу у Ржева окруженные вражеские части сжаты в более узкий фронт.

На Волховском участке фронта противник пытался наступать на одно наше передовое укрепление. Большевистская попытка была отбита, причем советские войска потеряли 18 танков.

При налете на Мурманск было сброшено огромное количество бомб тяжелого и сверхтяжелого калибра. В городе и гавани вспыхнули большие пожары.

За вчерашний день враг потерял 75 самолетов. Наши потери составили всего 2 машины.

За время от 23 июня по 9 июля большевистская авиация потеряла на восточном фронте 980 самолетов, из них 837 было сбито в воздуш-

ных боях, 99 зенитной артиллерией, 2 отдельными артиллерийскими частями, а остальные были уничтожены на земле. Наши потери в это же время равны 89 самолетам.

В Египте наступление местного характера в районе на юг от Эль-Аламейна привело к тому, что враг был обойден. Продолжались воздушные бомбардировки острова Мальта. В ожесточенных воздушных боях сбито 11 британских самолетов.

На английском побережье наши бомбоходные катера атаковали вражеский конвой и потопили шесть британских пароходов, общим водоизме-

щением в 19 тысяч регистровых брутто тонн. Среди потопленных пароходов 2 нефтеналивных судна. Кроме того, один торговый пароход получил серьезные повреждения.

В немецком море с начала войны подразделениями нашего морского флота потоплено 420 британских самолетов.

На крайнем севере в борьбе против вражеского судоходства при нападении на большой американский конвой, особенно храбростью отличились обер-лейтенант Ванке и лейтенант Генеман, который погиб при атаке американского тяжелого крейсера.

СОВЕТЫ ПОТЕРЯЛИ СИНТЕТИЧЕСКИЙ КАУЧУК

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). Комментируя взятие Воронежа, немецкая газета „Фелькишер Beobachter“ пишет: „Со взятием Воронежа, насчитывающего 350 тысяч жителей, в руки германских войск попал важный центр советской военной промышленности. Помимо военных училищ, в Воронеже находились авиационные и авиадвигательные заводы, сталелитейные и вагоностроительные заводы, а также огромный, всесоюзного значения, завод синтетического каучука—СКИ. Советское командование не жалело своих солдат и оказывало отчаянное сопротивление, но красная армия при подходе к городу получила сокрушительный удар. Здесь был выбит 61 советский танк, среди которых 42 танка самой новей-

шей конструкции. Это наглядно показывает, что большевики поставили на карту все.

Продвижение германских войск на восток продолжается успешно. Части красной армии оказывают очень слабое сопротивление. Два дня тому назад одна неприятельская окруженная группа сложилась оружие. Политруки и командиры, пытавшиеся силой оружия заставить красноармейцев продолжать войну, были перебиты.

На Крайнем Севере потеряно 34 парохода

РИМ. 9. Итальянская газета „Реджима Фашиста“ продолжает комментировать разгром большого американского конвоя в водах крайнего севера. Газета пишет, что потопление 34 пароходов равносильно выигрышу большого сражения. В северных водах пошли на

дно те материалы, которые были необходимы красной армии как для наступательных, так и для оборонительных операций. Эта грандиозная катастрофа полностью рассеяла иллюзии о возможностях добиться победы путем увеличения производства. Американцы выпустили из виду, что оружие должно быть не только создано, но и доставлено на поле сражения, что в современной войне зависит от количества пароходов. Но постройка пароходов не может компенсировать колоссальных потерь. Сейчас идет жестокая борьба между американскими верфями и германскими подводными лодками и германские подводные лодки на практике доказывают свое преимущество.

Как собаки — один за другим

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). Перебежавший под Севастополем в расположение германских войск, бывший рабочий московского завода „Серп и Молот“, рассказал: „Моему примеру последовали бы многие, если бы на каждые 10 рядовых бойцов не приходилось бы по 2—3 коммуниста-соглядатая. Однажды мне пришлось быть в засаде с одним коммунистом, тоже рабочим нашего завода, с которым я завел откровенный разговор. Он мне прямо сказал: „вас жмут и нас жмут. В партийных организациях существует круговая порука. Если один убежит, отвечать будут все. Вот мы и следим, как собаки, друг за другом“.

Англичане изменники

ТРИПОЛИ. 9. (Бугпресс). Как сообщают, итальянские военные власти официально заявили, что они вынуждены были отделить южноафриканских и Новозеландских пленников, так как первые ежедневно предъявляли англичанам обвинения в измене и избивали англичан.

ХОД ВОЙНЫ

Прорыв советского фронта достигает 500 километров

АНТИБОЛЬШЕВИСТСКАЯ КАМПАНИЯ

Большое германское наступление на южном участке восточного фронта увенчивается с каждым днем все большим и большим успехом. Во вчерашнем сообщении Германского Командования говорится, что на западном участке донского фронта германские и союзные войска прорвали фронт шириною в 500 километров. Советские войска, под увеличивающимся давлением германских и союзных войск, отступают в беспорядке, преследуемые шаг за шагом. Их отступление на юго-восток приводит к тому, что они концентрируются на пространстве, которое фатально должно привести к жестокому поражению.

Стремясь облегчить положение войск, находящихся на востоке от Дона, большевики предприняли в течение последних 4-х дней ожесточенные атаки на север и северо-западе от Орла. Эти атаки были отбиты с жестокими потерями. Вследствие этого, наступающие большевики потеряли 289 танков, что доказывает об ожесточенности боев, и ту важность, которую придают им большевики.

Параллельно с этими боями, превращающимися в полное поражение, большевики попытались на Волховском участке предпринять такие же наступательные бои, имевшие

ту же судьбу. Число советских танков, потерянных на этом участке фронта, достигает 171.

На пространстве Курск—Воронеж продолжаются действия по очистке местности и на юго-востоке от Курска германскими войсками занята важная местность.

Во вчерашнем германском сообщении говорится, что от 23 июня до 6 июля советские войска потеряли 980 самолетов, что доказывает превосходство германских воздушных сил, которые в настоящий момент господствуют над воздушным пространством восточного фронта.

Для того, чтобы показать, насколько тяжело положение советских войск, достаточно привести выдержку из советской газеты „Правда“, которая признает, что „фронт был прорван в нескольких местах и наши войска вынуждены были отступить в разных областях“.

К этому официоз советской армии „Красная звезда“ добавляет, что „положение со-

ветских войск весьма серьезно“, а ежедневные Лондонские газеты рассматривают события с точки зрения самого черного пессимизма.

СЕВЕРНАЯ АФРИКА

Во вчерашнем германском и итальянском сообщениях говорится о том, что силы Оси отбили местную атаку британских войск на юге от Эль-Аламейна, которой англичане стремились облегчить свое положение и помешать подготовляющимся наступательным действиям маршала Ромеля.

Интересным является заявление английской газеты „Таймс“, в которой говорится о положении в Египте и которое мы приводим полностью: „Мы не должны создавать себе иллюзий. Остановка в пустыне войск маршала Ромеля является ничем иным, как стратегической мерой, желаемой врагом. Положение продолжает быть тяжелым!“

Георгий Ион ПОПЕСКУ.

„Слава Сталину?“

БЕРЛИН. 9. (Бугпресс). Надличественным зданием, в котором несколько дней тому назад помещалось командование Севастопольской крепости, развешаются немецкие и румынские боевые знамена. Под знаменами во всю ширину фронта большими синими буквами написано: „слава Сталину“.

Сталин истратил огромные суммы для того, чтобы преградить Севастополь в сильнейшую крепость в мире. Человек из Москвы укрепил пространство в 40 квадратных километров и сделал их неприступными. Но Севастополь был взят и слава Сталина погибла.

Тот, кто видел развороченные форты и разбитые блиндажи, может понять разрушительную силу новой германской артиллерии.

В лагеря для военнопленных направляются длинные колонны людей, здесь уроженцы Севера, Азербайджана, Казахстана, Армении, есть представители и жидовского племени. Это все, что осталось от отборной советской армии, численностью в 150 тысяч человек.

Пленные уйдут в лагеря, синие буквы „слава Сталину“ будут сняты, освобожденный Севастополь будет жить, румынские и германские знамена будут развешаться вечно.

Английские газеты признаются

КОПЕНГАГЕН. 9. (Бугпресс). Немецкие войска добились вчерашней наибольшей стратегической победы в советской России, — так пишет английская газета „Дейли Экспресс“ в комментариях к сообщению о наступлении германских войск на восточном фронте. Вообще, последние дни английская пресса очень оживленно ком-

ментирует новые успехи германских войск. „Ньюс-Кроникл“ пишет: „Падение Воронежа является колоссальной потерей для советских. Уже с захватом Севастополя немцы полностью обеспечили свой правый фланг. Маршал Тимошенко находится в положении генерала Аучинлека“.

Телеграмма, посланная Фюрером Президенту Турецкой Республики

АНКАРА. 9. (Бугпресс). В связи со смертью председателя турецкого совета министров Ревтик Сайдан, Фюрер Германии послал телеграмму соболезнования г. Исмет Инону,

президенту Турецкой Республики. Г-н фон-Рибентроп, министр внешних дел Германии, послал такую же телеграмму г. Сарачоглу, турецкому министру внешних дел.

La casa ta

La casa ta îmi face dorul gazdă,
Pe prispa ta popas aciu în noapte.
Si când apeși pe plug să urzești brazdă,
Dragostea mea te urmărește'n soapte.

Când sărbătoarea țese zilei tihnă.
Sub cerul larg, ca o calapelează,
Eu stau sub nuc cu tine la odihnă,
Impărtășii de farmec și mireasmă.

În basmul ce-l rostiești la vatră'n soare,
Când visorul ce chinește-afară.

În glasul tău, ca de privigheloaie
Cilesc istoria de-odinioară.

Tu punte faci între ce-a fost și este,
Tu împletești trecutul cu ce-i az,
Tu oglindești viața țării-aceste,
În lacrima ce-ți cade pe obraz.

Tu, frate scump, țaran transnistrian,
Ce ești și-ai fos Cetate în trecut,
Si stai de veacuri strajă spre dușman,
Intinde-mi mâna aspră s'o sărut.

Intinde-mi mâna care stă pe plug,
Când brazda scrie'n țarina ce-o sfarmă,
Intinde-mi mâna ce-a răzbit, prin armă,
Să înlărească nou hotar la Bug.

D. IOV.

CULEGERI din POPOR

(DIN COLECȚIA PROF. I. M. MINCULESCU-VOIA)

Frunzisoara siminoc

Frunzisoară siminoc
România cu noroc
Da Rusia arde'n foc.
Frunzisoară de orez
Pulculiță cu ochi verzi
Ieși afară și mă vezi
Ieși afară pân'la poartă
Să vezi jalea oum mă poartă
Descult și desbrăcat
Gol, flămând și ne-adăpat.
Ochii tăi cei mândri'n cap
Lei pie uliță mă duc
La voi în casă m'aduc.
Măta-mi pune să mănânc
Imi pune două-trei măsline
Eu mănânc și mai rămâne
Măta mă pricepe bine
Că eu fac vorbă cu tine.

Saracu omu nîeu

Săracu omu nîeu
El munșeste da ieu bieș.
El munșeste la mașină,
Da ieu bieș ca o cadină;
El munșeste la cherău
Da ieu bieș cu șine vreu.

Frunzulita mararas

Frunzulită mărăraș
La gară la Călărași
Stă mașina la popas
Si'ncare'd la Moscovași,
Si îi dușe pren Manjur
Si-i descarcă'n Port-Artur.
Port-Artur-ul cel vestit
Mult zăpas o potochit.

Frunzulita de hemei

Frunzulită de hemei
Săraci părinții mei
M'o făcut și m'o crescut
Si n'o știut cui m'o dat
M'o dat după un om blestemat
D'imi șed straele pi culme
Numai fumu să le-afume.

Frunzisoara papusoi

Frunzisoară păpușoi
Ni-o făcut maica pe doi
Unul Miercuri și-unul Joi
Si-o umplut Sovietica cu noi.
O purces maica prin țară
Să ne strângă grămăjoară;
Grămăjoarănu ne-o strâns
S'o pus la pământ și-o plâns.
Taci măicuță nu mai plânje
Că Dumnezeu ne-o adușe.

Badita cu cal porumbac

Frunza verde mândră floare
De-ai fi bună vorbitoare,
Eu lună te-ași întreba:
— „N'ai văzut pe badița?”
— „De văzut! l-o fi văzut
Numai, nu l-am cunoscut.”
— „E cu calul porumbac
Cu cămașă de bumbac
Încheiată cu săbac,
Tovită cu găurele
Să-mi petrec dorul prin ele.
De-a dreptă cu un bujor
Să trăiască tot în dor,
De-a stînga floare domneasă
Pe mine să mă iubească.”

Nistru

Nistru pe malul tău.
Crește-o iarbă și-un dudău.
Iarbă crește și înverzește
Îninoara în putrezește.
Frunzisoară solz de pește
Hai măicuță mă petrece.
— „Dacă deamu nu pot merge”
Las străinii te or petrece.
— „Hai măicuță dumniata
De străini m'oi sătura.
Da de mamă și de tată
Nu mă satur nici o dată;
Da de frați și de surori
Nu mă satur până mor.”
Nistru cu apă rece
Am jurat că nu te-oi trece
Te-am trecut pe jumătate
Mă plînge maica de moarte
Te-am trecut Nistru tot
Mă plînge maica, că-s mort.

Suna, Suna

Foaie verde și-o alună
Sună, sună și răsună,
Sună pietricica'n gâră,
Puica mea plînge cu milă;
Sună pietricica'n Olt
Puica mea plînge cu foc;
Sună pietricica'n vale
Puica mea plînge cu jale
Sună pietricica'n deal
Puica mea plînge amar.

(Auzite dela Chiriac Sava din Com. Slobozia jud. Tiraspol)

Cine a scos pe Adam și Eva din Raiu

Când a voit Dumnezeu să gonească pe Adam și pe Eva din rai, pentru greșala lor nesocotită, găsi cu cale să trimească pe Gabor, inger unguresc, ca să aducă la îndeplinire hotărîrea sa cea nestrămutată.

Talpoșul de Gabor, cum primi porunca, într'un suflet se duse acasă de-și scoase de sub pat cismele cele mari, ca talpa de trei degete și cu niște pinteni de doi coși și ruginiți, și se băgă în ele; după ce-și trase nădragii, ce tipau pe picioarele lui de strimți ce erau, se îmbrăcă cu o atilă ce avea niște nasturi de tînichie albă cât pumnul de mari, își unse mustățile cu seș și le răsuci de stăteau la buzele lui ca niște tepoche, își puse în cap un fleac de cauc, poreclit palarie, și-și înfipse pipa în panglica ei, își puse punga de tutun în buzunar dela care lasă să-i atarne afară legăturile în vârful cărora era prins cărligul cu care își curăța pipa, și așa, ludul, cu pieptul înainte, veni, la Adam ca să-i facă cunoscută hotărîrea dumnezeiască.

Adam și Eva o sflăcă, vâzându-l viind. El socoteau că cine stie ce mare treabă este de dănsul.

Talpoșul cum văzu pe Eva, își pierdu cumpătul. I se păru a fi foarte frumoasă, și se făcuse de tot.

Eva simți cu cine are aface, și zise încet lui Adam:

— Lasă pe mine, să fac ce știu eu.

Si unde-mi întinse o față de pânză curată ca fulgul, pe ea puse pâne, o cratiță cu paprică, și mai multe căni cu vin. Apoi ieșindu-i înaintea, îl pofti să ospăteze.

Ingerul Gabor, ce vede că era flămând, ori din lăcomie, că unde începu a îmbuca de pare că se băteau doi lupi la gura lui. Lua odată din legumă și de trei ori ducea cana, cu vin la gură și-i sufla în fund. Măncă și bău până zise că nu

e el. Din când în când se tot ulti la Eva și-și răsucea mustața.

Eva se prefăcea că nu înțelege ce vrea Gabor și-și căuta de treabă; iară el prilest de nuri Evei, și pierdut de dragoste, deșerta mereu la cane cu vin și mănca în neștiire, până ce-l săriră nasturii dela atila cu care era îmbrăcat.

Acum nu mai era al său, și ajuns de vin, — ba încă beat mort, cum se zice, — începu a a mormăi niște cuvinte pe care abia le mai înțelegea. El zicea:

— Noi aici curge vinul ca în Dunărea noastră, este și mănecă destulă și femeie frumoasă; aici să mă chelesc.

Si după ce mai bău, nu se mai putu ține în sus și căzu mototol sub masă, unde zăcu trei zile și trei nopți.

Își uitase, vedeți D-voastră, pentru ce venise.

Ziditorul, carele știa de altă dată nemernicia acestui inger, se căi că trimise un astfel de bețiv să-i împlinească porunca. El chemă pe Florian, inger românesc, și-l însărcină pe dănsul să gonească din raiu pe cei păcătoși.

Românul trase numai decăt niște ciorapi curați se încălța cu opincile, încrucișă noștile pe pulpe până aproape de genunchi, se îmbrăcă cu cămașa lui cea cu mâneci largi și cu altife pe la gât, își puse în cap căciulița lui cea de hârșie, în care înfipse un mănunchi de flori, se încinse cu niște bețe numai mărgele și fluturi, își luă ghioaga de-a umăr și sprinten cum este el din fire, plecă la slujbă.

Cum îl văzu viind, Adam zise soției sale:

— Aiti! acum s'a isprăvit. Nu e de glumit. Eva care știa cum păcătise pe Gabor, zise:

— Lasă pe mine, bărbate, că-l fac eu și acestula de petrecanie.

Si întinzând masa, puse pe dănsa mămăligă, o ceapă strivită la țâțana ușei, sare, vre-o câteva ousoare, nițică brânză și câteva bîrdace de vin.

Florian cum veni, le spuse că Dumnezeu a hotărît să-i gonească din raiu și că l-a trimis pe dănsul să aducă la îndeplinire porunca.

Eva se dete pe lângă dănsul, și cu glas blăjin începu:

— Știu pentru ce ești trimis de cel a tot-puternic; dară, până una alta, hai de te ospătează puțin, că vei fi ostenit de drum.

Florian răspunde:

— Ieau din masa voastră, numai să vă arăt că n'am nici o vrăjmășie cu voi.

Eva îl tot poftea și-l tot îndemna să mănânce și să bea. Socotia că are aface tot cu de-alde Gabor.

Florian făcu ce știu el.

Ingerul românesc, după ce mănca cât îi trebuia se șterse cu măneca cămășii la gură, și după ce se închină, se sculă dela masă. Vezi că el știa că venise cu slujbă.

Atunci mai spuse odată lui Adam și Evei pentru ce venise, și-l pofti cu binișorul să deșerte raiul, și să se ducă p'aci încolo.

Adam și Eva, dacă văzură că n'o scot la căpătău cu mănecărea și băutura ce dăseră lui Florian, o întoarseră pe foala cealaltă. Ei începură a se jăli, a se vâlcări și a se ruga, de să le plîngă de milă.

Si bocindu-se, ziceau:

— Vai de noi, unde să ne ducem noi acum, ce să facem, cu ce să trăim noi, săracuți de maica noastră?

— Noi nu știm să facem doi pași afară din raiu, unde să ne

adăpostim? Suntem cu totul străini!”

Inima lui Florian se înduioșă de milă și se întoarse la Dumnezeu, după cum venise. El zise:

— Doamne nu te supăra, rogu-te, că mă întorc de astădată fără ispravă. Fă bine de trimete pe altcineva care să gonească pe Adam și pe Eva din raiu. Plîngerile și rugăciunile lor m'au atins la ficăți, și nu mă lasă inima, vezi tu, Doamne, ca să-i ieau cu zorul spre a goli raiul!”

— Dumnezeu zămbi și chemă pe Michel, inger nemțesc, de-l trimise să-i îplinească porunca. Ingerul nemțesc răspunde Ziditorului:

— Doamne, ca să pot împlini porunca ta, tocmai pe tocmai, să-mi dai la mână un befel, adică carte scrisă; căci oamenii ceia poate să nu mă creadă că tu m'ai trimis.

Dumnezeu îi împlini cererea. Atunci Michel se dese de-și trase ciorapii cei lungi gîna la genunchi, încălță niște cicipi de-i făcea piciorul pulcă, se îmbrăcă cu fracul său cel vînat, cu coadele de-ajungeau la călcău și strimt de sta să-i plesnească în coate, și între spete, se încheie frumos, își puse ochelarii pe nas și condeiul la ureche, luă protocolul la subțioară, își puse un ștubeluș ponosit în cap, la care înfipse o rămurică de tufă, și așa căpătuit, plecă la Adam și Eva, posomorit și cu pas apăsător.

Cum îl văzu că vine, Adam dete fuga la nevastă-sa strigînd:

— „Evo, Evo, acum ne-am stins de pe fața pământului. Săntem topiți de tot la, te uită tu, pe cine a trimes Dumnezeu să ne gonească.”

Eva se uită și ea, și după

ce-l văzu, se întoarse și răspunse lui Adam:

— Lasă bărbate, nu te speria așa de toate lucrurile. Mă voiu cerca cu toate meșteșugurile mele, să fac și cu acesta ceea ce facurăm cu ceilalți.

Si întinzând masa iarăși, puse de-asupra pâne, șuncă, varmevîrș și bere.

Michel dacă ajunse, le arătă befelul, spuindu-le că acolo scris era cum că el să deșerte raiul numai decăt.

Eva se dete pe lângă dănsul și-l pofti, ca și pe ceilalți la masă, ca să se ospăteze.

Michel șezu de mănca, și după ce se sculă, tot posomorât, le arătă befelul:

— Aici scris este, zise el, ca să ieșiți numai decăt din raiu!

Adam și Eva începură a se jăli și a plînge de apîndeau pământul, rugându-se să-i fie milă de dănsii.

Ei credeau că este inima lui Florian.

Michel după ce-i ascultă, rece ca ghiata, în inima căruia nu se putu iurișa nici o scîntee de milă, le arătă befelul a treia oară și cu chipul lui cel posomorit le zise:

— „Aici poruncă este scrisă ca să ieșiți din raiu. Nimic nu știu eu afară de poruncă! Aideți mai iute, că trebuie să mă întorc să dau seamă lui Dumnezeu de cum i-am adus la îndeplinire hotărîrea!”

Adam și Eva, vâzând că n'o scot la căpătău nici cu beția, cum făcuseră cu Gabor, nici cu rugăciunea, cum făcuseră cu Florian, și ne mai avînd nici o nădejde luară calea pribegiei. Iară ingerul nemțesc, merse după ei, fără turburare, langzam, cum îi zic ei, cu pas înfip și cu befelul în mână, și-l petrecu până dincolo de raiu.

Deci știut să fie că Michel, ingerul nemțesc, a scos pe Eva din raiu, și de atunci iubește Dumnezeu pe Nemți.

P. Ispirescu